

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2022/926 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουνίου 2022

για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη) καταγωγής Ινδίας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/388 ⁽²⁾ (στο εξής: αρχικός κανονισμός) η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) επέβαλε οριστικό δασμό ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας (στο εξής: αρχικά μέτρα). Η έρευνα η οποία κατέληξε στην επιβολή των αρχικών μέτρων θα αναφέρεται στο εξής ως «αρχική έρευνα».
- (2) Ο δασμός ανταντάμπινγκ που επιβλήθηκε κυμαινόταν από 0 % για την εταιρεία Electrosteel Castings Ltd έως 14,1 % για την εταιρεία Jindal Saw Limited και «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (3) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/387 ⁽³⁾ η Επιτροπή επέβαλε επίσης οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στο ίδιο προϊόν. Ο αντισταθμιστικός δασμός που επιβλήθηκε κυμαινόταν από 8,7 % για την Jindal Saw Limited έως 9 % για την Electrosteel Castings Ltd και «όλες τις άλλες εταιρείες».

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/388 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 2016, για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη) καταγωγής Ινδίας (ΕΕ L 73 της 18.3.2016, σ. 53).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/387 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 2016, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας (ΕΕ L 73 της 18.3.2016, σ. 1).

- (4) Μετά τις αποφάσεις του Γενικού Δικαστηρίου στις υποθέσεις T-300/16 και T-301/16 ⁽⁴⁾, η Επιτροπή διόρθωσε τα σφάλματα που διαπίστωσε το Γενικό Δικαστήριο κατά τον υπολογισμό του δασμού αντιντάμπινγκ και του αντισταθμιστικού δασμού για την Jindal Saw Limited. Με τους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) 2020/526 ⁽⁵⁾ και (ΕΕ) 2020/527 ⁽⁶⁾ η Επιτροπή επέβαλε εκ νέου νέο οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικό δασμό στην Jindal Saw Limited, με συντελεστή 3 % και 6 % αντίστοιχα.
- (5) Οι συντελεστές των δασμών αντιντάμπινγκ που ισχύουν επί του παρόντος κυμαίνονται μεταξύ 0 % για την Electrosteel Castings Ltd, 3 % για την Jindal Saw Limited και 14,1 % για «όλες τις άλλες εταιρείες». Οι συντελεστές των αντισταθμιστικών δασμών που ισχύουν επί του παρόντος αντιστοιχούν σε 6 % για την Jindal Saw Limited και 9 % για την Electrosteel Castings Ltd και «όλες τις άλλες εταιρείες».

1.2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (6) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων ⁽⁷⁾, η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (7) Η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων υποβλήθηκε στις 21 Δεκεμβρίου 2020 από τις εταιρείες Saint-Gobain PAM, Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH και Saint-Gobain PAM España SA (στο εξής: αιτούντες), εξ ονόματος ενωσιακών παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 50 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο. Η αίτηση επανεξέτασης βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανό να οδηγήσει στη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ και στη συνέχιση ή την επανάληψη της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1.3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (8) Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κίνησε, στις 17 Μαρτίου 2021, επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές, στην Ένωση, σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο καταγωγής Ινδίας (στο εξής: οικεία χώρα), βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁸⁾ (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).
- (9) Την ίδια ημερομηνία η Επιτροπή κίνησε επίσης διαδικασία επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των αντισταθμιστικών μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος ⁽⁹⁾.

1.4. Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

- (10) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2020 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020 (στο εξής: περίοδος της έρευνας επανεξέτασης). Η εξέταση των τάσεων που είναι σημαντικές για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

⁽⁴⁾ Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 10ης Απριλίου 2019, Jindal Saw Ltd και Jindal Saw Italia SpA κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, T-301/16, ECLI:EU:T:2019:234, και T-300/16, ECLI:EU:T:2019:235.

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/526 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 2020, για την εκ νέου επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας, όσον αφορά την Jindal Saw Limited, μετά την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-300/16 (ΕΕ L 118 της 16.4.2020, σ. 1).

⁽⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/527 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 2020, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας, όσον αφορά την Jindal Saw Limited, μετά την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-301/16 (ΕΕ L 118 της 16.4.2020, σ. 14).

⁽⁷⁾ Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ (ΕΕ C 210 της 24.6.2020, σ. 29).

⁽⁸⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο, καταγωγής Ινδίας (ΕΕ C 90 της 17.3.2021, σ. 19).

⁽⁹⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κατά των επιδοτήσεων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο, καταγωγής Ινδίας (ΕΕ C 90 της 17.3.2021, σ. 8).

1.5. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (11) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να επικοινωνήσουν μαζί της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε συγκεκριμένα τους ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς στην Ινδία και τις αρχές της Ινδίας, γνωστούς εισαγωγείς, χρήστες, καθώς και τις ενώσεις που ήταν γνωστό ότι ενδιαφέρονταν σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (12) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν ζήτησε ακρόαση.

α) Δειγματοληψία

- (13) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (14) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά δείγμα τριών ενωσιακών παραγωγών. Οι εν λόγω ενωσιακοί παραγωγοί ανήκουν στον ίδιο όμιλο εταιρειών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον όγκο παραγωγής και πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, δηλαδή μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2020 και της 31ης Δεκεμβρίου 2020. Το οριστικό δείγμα των ενωσιακών παραγωγών αντιπροσώπευε το [70-85] % της εκτιμώμενης συνολικής ενωσιακής παραγωγής και το [70-85] % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση, ενώ εξασφάλιζε επίσης καλή γεωγραφική διασπορά.
- (15) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα, αλλά δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις. Κατά συνέπεια, επιβεβαιώθηκε το προσωρινό δείγμα και θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

Δειγματοληψία εισαγωγέων

- (16) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ήταν, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Ωστόσο, δεδομένου ότι δεν αναγγέλθηκε κανένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας, δεν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία.

Δειγματοληψία των παραγωγών στην Ινδία

- (17) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ήταν, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς στην Ινδία να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την κυβέρνηση της Ινδίας να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους τυχόν παραγωγούς που θα ενδιαφέρονταν, ενδεχομένως, να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (18) Δεδομένου ότι μόνο τρεις παραγωγοί υπέβαλαν απάντηση κατά τη δειγματοληψία εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία.

β) Ερωτηματολόγια

- (19) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στον όμιλο των τριών ενωσιακών παραγωγών του δείγματος και στους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς που είχαν υποβάλει απάντηση κατά τη δειγματοληψία. Τα ίδια ερωτηματολόγια είχαν διατεθεί και ηλεκτρονικά⁽¹⁰⁾ την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.
- (20) Η Επιτροπή έλαβε απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και από έναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, την Tata Metaliks Limited (στο εξής: TML). Οι άλλοι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς, παρότι υπέβαλαν απαντήσεις κατά τη δειγματοληψία, στη συνέχεια δεν απάντησαν στο ερωτηματολόγιο και, ως εκ τούτου, δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα.

⁽¹⁰⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?ref=ong&id=2521&sta=1&en=20&page=1&c_order=date&c_order_dir=Down.

γ) **Επαλήθευση**

- (21) Εξαιτίας της πανδημίας COVID-19 και των μέτρων περιορισμού της κυκλοφορίας που έλαβαν διάφορες τρίτες χώρες, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να διενεργήσει επιτόπιες επαληθεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού στις εγκαταστάσεις του παραγωγού-εξαγωγέα. Αντ' αυτού, η Επιτροπή διασταύρωσε εξ αποστάσεως όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες ώστε να προβεί σε προσδιορισμούς σύμφωνα με την ανακοίνωσή της σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων ⁽¹¹⁾. Η Επιτροπή διενήργησε διασταυρούμενο έλεγχο εξ αποστάσεως στον ακόλουθο παραγωγό-εξαγωγέα:

— Tata Metaliks Limited

- (22) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για την έρευνα. Σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού πραγματοποιήθηκαν επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων ενωσιακών παραγωγών και μιας συνδεδεμένης οντότητας πωλήσεων στην Ιταλία:

— Saint-Gobain PAM, Pont-à-Mousson, Γαλλία

— Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH, Saarbrücken, Γερμανία

— Saint-Gobain PAM ITALIA S.P.A, Μιλάνο, Ιταλία

1.6. **Μεταγενέστερη διαδικασία**

- (23) Στις 18 Μαρτίου 2022 η Επιτροπή κοινοποίησε τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να διατηρήσει τους ισχύοντες δασμούς αντιντάμπινγκ. Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση.
- (24) Μόνο η Tata Metaliks Limited υπέβαλε παρατηρήσεις εντός της προθεσμίας. Η Επιτροπή εξέτασε και έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις κατά περίπτωση. Κανένα από τα μέρη δεν ζήτησε ακρόαση.

1.7. **Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας**

- (25) Ένας χρήστης, συγκεκριμένα η Hydro Mat Benelux, και ένας παραγωγός-εξαγωγέας, συγκεκριμένα η Tata Metaliks Limited, υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας.
- (26) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Tata Metaliks Limited υπέβαλε τις παρατηρήσεις της σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας στις 17 Φεβρουαρίου 2022, περισσότερους από εννέα μήνες μετά την προθεσμία των 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, όπως ορίζεται στο σημείο 5.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις αυτές.
- (27) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, κατά την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας, η Hydro Mat Benelux δεν συνεργάστηκε πλήρως στο πλαίσιο της έρευνας. Ειδικότερα, η εταιρεία δεν συμπλήρωσε το ερωτηματολόγιο που είχε καθοριστεί για τους χρήστες, το οποίο θα μπορούσε να είχε χρησιμοποιηθεί για τον διασταυρούμενο έλεγχο ορισμένων από τις δηλώσεις που παρατίθενται κατωτέρω, δηλαδή, για παράδειγμα, των τιμών πώλησης των παραγωγών-εξαγωγέων ή των εγγράφων που σχετίζονται με τις δημόσιες συμβάσεις.
- (28) Πρώτον, η Hydro Mat Benelux ισχυρίστηκε ότι η διαδικασία θα πρέπει να περατωθεί, δεδομένου ότι η αίτηση δεν υποβλήθηκε εντός τριών μηνών πριν από την ημερομηνία λήξης ισχύος, η οποία αναφέρεται στην ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη ⁽¹²⁾.
- (29) Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι η ημερομηνία υποβολής που αναφέρεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας δεν αντιστοιχούσε στην ημερομηνία υποβολής της αίτησης. Όπως μπορεί να διαπιστωθεί στην ανοικτή έκδοση της αίτησης επανεξέτασης που είναι διαθέσιμη στον μη εμπιστευτικό φάκελο από τις 17 Μαρτίου 2021 και είναι προσβάσιμη από όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, η αίτηση υποβλήθηκε δεόντως στις 18 Δεκεμβρίου 2020, δηλαδή εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

⁽¹¹⁾ Ανακοίνωση σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων (EE C 86 της 16.3.2020, σ. 6).

⁽¹²⁾ EE C 210 της 24.6.2020, σ. 29.

- (30) Δεύτερον, η Hydro Mat Benelux ισχυρίστηκε ότι στην αίτηση γίνεται υπερβολική χρήση εμπιστευτικών πληροφοριών. Ειδικότερα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρουσίασε υπό μορφή δεικτών όλους τους δείκτες που αφορούν τις οικονομικές επιδόσεις του. Το μέρος αναφέρθηκε στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1336⁽¹³⁾, στον οποίο η Επιτροπή κοινοποίησε τα μικροοικονομικά στοιχεία ενός μεμονωμένου ενωσιακού παραγωγού.
- (31) Η Επιτροπή επισήμανε ότι στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1336 όλοι οι μικροοικονομικοί δείκτες (τιμές και όγκοι πωλήσεων, μοναδιαίο κόστος παραγωγής, κόστος εργασίας, τελικά αποθέματα, κερδοφορία κ.λπ.) παρουσιάστηκαν υπό μορφή εύρους τιμών ή δεικτών.
- (32) Επιπλέον, η Επιτροπή έκρινε ότι η έκδοση της αίτησης επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος που τέθηκε υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών περιείχε όλα τα ουσιώδη αποδεικτικά στοιχεία και τις μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψεις των δεδομένων που είχαν χαρακτηριστεί εμπιστευτικά, προκειμένου τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν ουσιαστικές παρατηρήσεις και να ασκήσουν το οικείο δικαίωμα άμυνας καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας.
- (33) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή υπενθύμισε περαιτέρω ότι το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού προβλέπει την προστασία του εμπιστευτικού χαρακτήρα κάθε πληροφορίας σε περίπτωση που η γνωστοποίησή της θα προσπόριζε σημαντικό ανταγωνιστικό πλεονέκτημα σε ανταγωνιστή ή θα είχε σοβαρές αρνητικές συνέπειες για το πρόσωπο που έχει παράσχει την πληροφορία ή για το πρόσωπο από το οποίο έλαβε την πληροφορία αυτός που την υποβάλλει. Κατά συνέπεια, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.
- (34) Τρίτον, το μέρος ισχυρίστηκε ότι το πρώτο εξάμηνο του 2020 δεν αντικατόπτριζε τις συνήθεις οικονομικές συνθήκες και θεώρησε ότι η περίοδος αυτή δεν ήταν αντιπροσωπευτική για τη διενέργεια μελλοντοστρεφούς εκτίμησης των συνεπειών της λήξης των υπό εξέταση μέτρων. Το μέρος ισχυρίστηκε ότι οι αρνητικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά το πρώτο εξάμηνο του 2020 οφείλονταν στις αρνητικές οικονομικές επιπτώσεις της νόσου COVID-19 και στην αύξηση του κόστους των πρώτων υλών στις παγκόσμιες αγορές, η οποία δεν μπορούσε να μετακλιστεί στους καταναλωτές σε μεταγενέστερο στάδιο της αλυσίδας εφοδιασμού. Επιπλέον, ισχυρίστηκε ότι, για την περίοδο 2017-2019, οι κύριοι δείκτες δεν αποδείκνυαν ευπάθεια, αλλά μάλλον έναν υγιή ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ιδίως κατά την ανάλυση της παραγωγής, της παραγωγικής ικανότητας, των αποθεμάτων, των επενδύσεων, των τιμών πώλησης και της κερδοφορίας.
- (35) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων περιέχει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι η λήξη ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή στην επανάληψη της ζημίας. Στην παρούσα υπόθεση, στην ειδική ανάλυση της ζημίας που περιέχεται στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων περιλαμβάνονταν αποδεικτικά στοιχεία που μαρτυρούν ότι στην αγορά της Ένωσης υπάρχει αξιολογώμενη διείσδυση των ινδικών εισαγωγών σε τιμές σημαντικά υποτιμολογημένες και σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για συνέχιση της ζημίας και απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (36) Τέταρτον, το μέρος ανέλυσε την περίοδο 2017-2020 και ισχυρίστηκε ότι τα διαθέσιμα στοιχεία για τις εισαγωγές δεν στηρίζουν τον ισχυρισμό για πιθανότητα επανάληψης της ζημίας. Επιπλέον, το μέρος ισχυρίστηκε ότι οι ινδικές τιμές εξαγωγής και τα περιθώρια υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές που υπολόγισε ο αιτών δεν ήταν αξιόπιστα, καθώς οι τιμές εξαγωγής αντικατόπτριζαν την τιμή μεταφοράς μεταξύ των συνδεδεμένων μερών, δηλαδή των Ινδών παραγωγών και των συνδεδεμένων θυγατρικών τους. Τέλος, το μέρος ισχυρίστηκε ότι οι Ινδοί παραγωγοί αύξησαν την παραγωγική τους ικανότητα προκειμένου να αντιμετωπίσουν την αναπτυσσόμενη εγχώρια αγορά της Ινδίας και ότι οι κύριοι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς δεν σχεδίαζαν να επεκτείνουν την παραγωγική τους ικανότητα.
- (37) Η Επιτροπή θεώρησε ότι κανένας από τους ισχυρισμούς δεν ανέτρεπε το συμπέρασμα ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη έρευνας επανεξέτασης αντιντάμπινγκ. Πράγματι, η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προέκυπτε ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ είχαν ουσιαστικά ζημιογόνο αντίκτυπο στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ειδικότερα, οι αιτούντες υπέβαλαν υπολογισμούς υποτιμολόγησης όχι μόνο σε επίπεδο συνόρων, αλλά και στο επίπεδο της παράδοσης στις εγκαταστάσεις των πελατών, από τους οποίους προέκυπτε υποτιμολόγηση τουλάχιστον 14,9 %. Η συγκεκριμένη ανάλυση της ζημίας στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κατέδειξε αυξημένη διείσδυση στην αγορά της Ένωσης (τόσο σε απόλυτους όσο και σε σχετικούς όρους) εισαγωγών από την Ινδία που πραγματοποιήθηκαν σε τιμές οι οποίες ήταν σημαντικά υποτιμολογημένες σε σχέση με τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Αυτό φαίνεται να είχε ουσιαστικά ζημιογόνο αντίκτυπο στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως φαίνεται για παράδειγμα από τις μειώσεις στις πωλήσεις και το μερίδιο αγοράς ή από την επιδείνωση των οικονομικών αποτελεσμάτων. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

⁽¹³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1336 της Επιτροπής, της 25ης Σεπτεμβρίου 2020, για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 315 της 29.9.2020, σ. 1), αιτιολογικές σκέψεις 442 και 460-471.

- (38) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι η αύξηση της ινδικής παραγωγής θα διοχετευτεί μόνο στην ινδική αγορά, το μέρος δεν υπέβαλε αποδεικτικά στοιχεία. Επομένως, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (39) Πέμπτον, το μέρος ισχυρίστηκε ότι το συμπέρασμα για τη συνέχιση ή την επανάληψη της ζημίας δεν θα πρέπει να βασίζεται σε γενικά ζητήματα ανταγωνιστικότητας. Το μέρος ανέφερε διάφορα στοιχεία, όπως το γεγονός ότι η ενωσιακή κατανάλωση σημείωσε πτώση μετά την κρίση της ευρωζώνης η οποία συνοδεύτηκε από τη μείωση των δημόσιων δαπανών με επακόλουθο αρνητικό αντίκτυπο στην ανταγωνιστικότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο ανταγωνισμός των πλαστικών σωλήνων, η δυσκολία προσέλκυσης απασχόλησης, η διατήρηση της δεσπόζουσας θέσης, η πίεση που ασκούν οι φθηνότερες κινεζικές εισαγωγές στη διαδικασία υποβολής προσφορών.
- (40) Αυτός ο ισχυρισμός εξετάζεται κατωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 155.
- (41) Μετά την κοινοποίηση, η Tata Metaliks Limited υποστήριξε ότι τα στοιχεία που περιείχονταν στην αίτηση επανεξέτασης σχετικά με τα στοιχεία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και τις εισαγωγές κάλυπταν την περίοδο από τον Ιούλιο του 2019 έως τον Ιούνιο του 2020. Ωστόσο, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η περίοδος της έρευνας επανεξέτασης ορίστηκε από τον Ιανουάριο του 2020 έως τον Δεκέμβριο του 2020. Κατά την άποψη της εταιρείας, οι αιτούντες θα έπρεπε να είχαν επικαιροποιήσει την αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων με βάση την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης που ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, και τα στοιχεία αυτά θα έπρεπε να είχαν τεθεί στη διάθεση των μερών. Η Επιτροπή, καθώς δεν έθεσε την εν λόγω επικαιροποιημένη αίτηση επανεξέτασης στη διάθεση των μερών, παρέβη, κατά την άποψη της, το άρθρο 6.1.2 και το άρθρο 6.4 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ.
- (42) Πρώτον, αποτελεί συνήθη πρακτική της Επιτροπής να βασίζει τα συμπεράσματά της στα πλέον πρόσφατα διαθέσιμα στοιχεία. Τα στοιχεία αυτά ενδέχεται να μην αντιστοιχούν κατ' ανάγκη στην περίοδο που ορίζεται στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, δεδομένου ότι μπορεί να μην ήταν διαθέσιμα κατά τον χρόνο υποβολής της αίτησης επανεξέτασης. Η συμφωνία αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ δεν περιέχει καμία διάταξη που να απαιτεί από την Επιτροπή να βασίζει τα συμπεράσματά της στην ίδια περίοδο που ορίζεται στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Δεύτερον, όλα τα μέρη είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις κατά τη διάρκεια της έρευνας σχετικά με τα συμπεράσματα και τα αποδεικτικά στοιχεία που αφορούσαν την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης η οποία ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν παραβίασε κανένα διαδικαστικό δικαίωμα ούτε παρέβη τη συμφωνία αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ και απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (43) Η Tata Metaliks Limited αναφέρθηκε επίσης στο γεγονός ότι η Επιτροπή απέρριψε τις παρατηρήσεις της σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας, διότι οι παρατηρήσεις αυτές υποβλήθηκαν μετά τη λήξη της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας (βλέπε αιτιολογική σκέψη 26). Κατά την άποψη της, η προθεσμία θα ισχύει μόνο μετά την παραλαβή από τους αιτούντες των αναθεωρημένων στοιχείων που θα αφορούν την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Η Tata Metaliks Limited υποστήριξε επίσης ότι αποτελεί «πάγια αρχή της φυσικής δικαιοσύνης» και «πάγια θέση δικαίου σε όλες τις δικαιοδοσίες» να μπορούν να υποβάλλονται παρατηρήσεις σχετικά με νομικά ζητήματα εκπροθέσμως.
- (44) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 42, η περίοδος της έρευνας επανεξέτασης αφορούσε την πλέον πρόσφατη περίοδο για την οποία υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία, και η περίοδος αυτή δεν αντιστοιχεί πάντα στην προκαταρκτική αξιολόγηση της αίτησης επανεξέτασης. Επιπλέον, η προθεσμία στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας αφορούσε ρητά την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης και όχι οποιαδήποτε άλλη ημερομηνία, όπως η ημερομηνία υποβολής πληροφοριών από ένα μέρος. Η προθεσμία που προβλέπεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας δεν κάνει διάκριση μεταξύ νομικών και πραγματικών ζητημάτων και ισχύει εξίσου και για τα δύο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

2. ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Οικείο προϊόν

- (45) Το οικείο προϊόν είναι το ίδιο με εκείνο της αρχικής έρευνας, συγκεκριμένα σωλήνες κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη) (στο εξής: όλκιμοι σωλήνες), με εξαίρεση τους σωλήνες κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο χωρίς εσωτερική και εξωτερική επένδυση (στο εξής: γυμνοί σωλήνες), καταγωγής Ινδίας, που υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 7303 00 10 (κωδικός TARIC 7303 00 10 10) και ex 7303 00 90 (κωδικός TARIC 7303 00 90 10) (στο εξής: οικείο προϊόν).
- (46) Οι όλκιμοι σωλήνες χρησιμοποιούνται για την παροχή πόσιμου νερού, για την αποχέτευση και για την άρδευση γεωργικών γαιών. Η μεταφορά νερού με όλκιμους σωλήνες μπορεί να γίνεται με άντληση ή μόνο με την επίδραση της βαρύτητας. Οι σωλήνες είναι μεταξύ 60 mm και 2 000 mm και είναι μήκους 5,5, 6,7 ή 8 μέτρων. Συνήθως είναι επενδεδυμένοι εσωτερικά με τσιμέντο ή άλλα υλικά και εξωτερικά επιψευδαργυρωμένοι, βαμμένοι ή τυλιγμένοι με ταινία. Οι κύριοι τελικοί χρήστες είναι επιχειρήσεις κοινής ωφέλειας.

2.2. Ομοειδές προϊόν

- (47) Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, η παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων επιβεβαίωσε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το οικείο προϊόν·
 - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της οικείας χώρας· και
 - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (48) Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (49) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού και όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή εξέτασε αν η λήξη της ισχύος των υφιστάμενων μέτρων θα ήταν ή όχι πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη του ντάμπινγκ. Η Επιτροπή εξέτασε, πρώτον, αν συνεχίστηκε η πρακτική ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: ΠΕΕ) (ενότητα 3.1) και, δεύτερον, αν υπάρχει πιθανότητα να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων (ενότητα 3.2).

3.1. Συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης

3.1.1. Εξέλιξη των εισαγωγών μετά την επιβολή των μέτρων

- (50) Κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας ⁽¹⁴⁾, η Ινδία εξήγαγε στην Ένωση [80 000 – 100 000] τόνους του οικείου προϊόντος (με βάση στοιχεία για την ΕΕ-27) ⁽¹⁵⁾. Μεταξύ του 2016 και του 2018, μετά την επιβολή των οριστικών μέτρων τον Μάρτιο του 2016, οι εισαγωγές μειώθηκαν και κυμάνθηκαν από 38 000 έως 55 000 τόνους ετησίως. Το 2019 οι εισαγωγές από την Ινδία αυξήθηκαν εκ νέου σε [64 000 – 75 000] τόνους.
- (51) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος μειώθηκαν σε [44 000 – 52 000] τόνους. Μετά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το 2021, οι εισαγωγές αυξήθηκαν εκ νέου στο επίπεδο του 2019.
- (52) Συνολικά, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος από την Ινδία παρέμειναν σε σημαντικό επίπεδο και αντιπροσώπευαν περίπου το [10 – 14] % της αγοράς της Ένωσης, σε σύγκριση με μερίδιο αγοράς [15 – 20] % που αντιπροσώπευαν οι ινδικές εισαγωγές κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας.

3.1.2. Συνεργασία των Ινδών παραγωγών και βάση για τα συμπεράσματα

- (53) Τρεις Ινδοί παραγωγοί συμφώνησαν αρχικά να συνεργαστούν. Ωστόσο, δύο από αυτές τις εταιρείες/ομίλους εταιρειών απέσυραν αργότερα τη συνεργασία τους (βλέπε ενότητα 1.5). Η μόνη συνεργαζόμενη εταιρεία, η Tata Metaliks Limited, πώλησε, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το μεγαλύτερο μέρος της παραγωγής της στην εγχώρια αγορά. Ο συνολικός δηλωθείς όγκος των εξαγωγών της προς την Ένωση ήταν ασήμαντος και αντιστοιχούσε σε [< 1 %] του συνολικού όγκου εισαγωγών του οικείου προϊόντος από την Ινδία στην Ένωση ⁽¹⁶⁾. Λόγω των πολύ χαμηλών ποσοτήτων που εξήγαγε η Tata Metaliks Limited στην Ένωση, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι εξαγωγές της Tata Metaliks Limited δεν θα μπορούσαν να αποτελέσουν αξιόπιστη βάση για να καθοριστεί αν οι εισαγωγές από την Ινδία στην Ένωση εξακολουθούσαν να αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (54) Δεδομένου ότι κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης οι συνολικές εξαγωγές του οικείου προϊόντος παρέμειναν σχετικά υψηλές (βλέπε αιτιολογική σκέψη 51), η Επιτροπή στηρίξε τα συμπεράσματά της σχετικά με τη συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ στις εισαγωγές από την Ινδία στην Ένωση στα βέλτιστα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Στο πλαίσιο αυτό, στηρίξε τα συμπεράσματά της στα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές όπως καταγράφηκαν από την Eurostat.

⁽¹⁴⁾ 1η Οκτωβρίου 2013 έως 30 Σεπτεμβρίου 2014.

⁽¹⁵⁾ Τα αριθμητικά στοιχεία της αρχικής έρευνας παρουσιάστηκαν υπό μορφή εύρους τιμών ή δεικτών λόγω εμπιστευτικότητας.

⁽¹⁶⁾ Κατά την ΠΕΕ, οι εξαγόμενες ποσότητες αντιπροσώπευαν λιγότερο από [< 1 %] όσον αφορά τον κύκλο εργασιών του οικείου προϊόντος.

3.1.3. Κανονική αξία

- (55) Για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, η Επιτροπή εξέτασε αρχικά τα στοιχεία που υπέβαλε ο μοναδικός συνεργαζόμενος παραγωγός, η Tata Metaliks Limited. Κατά την ΠΕΕ, η εταιρεία πώλησε σημαντικές ποσότητες του οικείου προϊόντος στην εγχώρια αγορά. Η Tata Metaliks Limited κατέγραψε τις εγχώριες τιμές στο λογιστικό της σύστημα βάσει τρεχόντων μέτρων. Για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ, η Tata Metaliks Limited μετέτρεψε τις τιμές χρησιμοποιώντας συντελεστή μετατροπής από μέτρα σε χιλιόγραμμα. Από την έρευνα προέκυψε ότι η μέθοδος δεν αντικατόπτριζε ορθά το πραγματικό βάρος του προϊόντος και, ως εκ τούτου, οι προκύπτουσες τιμές ανά χιλιόγραμμα δεν ήταν αντιπροσωπευτικές των πραγματικών τιμών πώλησης. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή αποφάσισε να μη χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες που υπέβαλε η Tata Metaliks Limited για τον καθορισμό της κανονικής αξίας και, αντ' αυτού, να βασιστεί στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.
- (56) Μετά την κοινοποίηση, η Tata Metaliks Limited υποστήριξε ότι η μεθοδολογία που είχε υιοθετήσει για τη μετατροπή της μονάδας μέτρησης για τις εγχώριες πωλήσεις από μήκος σε βάρος δεν ήταν εσφαλμένη. Ως εκ τούτου, ζήτησε από την Επιτροπή να λάβει υπόψη τα στοιχεία της για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.
- (57) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, εκτός από τον γενικό ισχυρισμό, η Tata Metaliks Limited δεν προέβαλε κανένα συγκεκριμένο επιχείρημα σχετικά με την ακρίβεια των στοιχείων που υπέβαλε η εταιρεία. Σε αντίθεση με τον ισχυρισμό της Tata Metaliks Limited, η Επιτροπή διαπίστωσε κατά τη διάρκεια του εξ αποστάσεως διασταυρούμενου ελέγχου (βλέπε αιτιολογική σκέψη 21 ανωτέρω) σημαντικές διαφορές μεταξύ του αναφερόμενου και του πραγματικού βάρους των πωληθέντων προϊόντων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενέμεινε στην άποψη της ότι δεν μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν τα στοιχεία της Tata Metaliks Limited για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.
- (58) Κατά συνέπεια, ελλείπει συνεργασίας από οποιονδήποτε άλλο παραγωγό στην Ινδία, η Επιτροπή καθόρισε την κανονική αξία με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, και ιδίως με βάση τις πληροφορίες που περιλαμβάνονταν στην αίτηση επανεξέτασης. Οι πληροφορίες αυτές περιλάμβαναν τις προσφερθείσες, συμφωνηθείσες και καταβληθείσες τιμές για πολλαπλές ποσότητες, διαμέτρους και τύπους του οικείου προϊόντος σε πολλά διαφορετικά κράτη και δήμους.

3.1.4. Τιμή εξαγωγής

- (59) Δεδομένου ότι η Επιτροπή έκρινε ότι οι χαμηλές ποσότητες εξαγωγών της Tata Metaliks Limited (βλέπε αιτιολογική σκέψη 53) δεν ήταν αντιπροσωπευτικές των συνολικών εξαγωγών του οικείου προϊόντος στην αγορά της Ένωσης και ελλείπει συνεργασίας από άλλους παραγωγούς στην Ινδία, η Επιτροπή καθόρισε την τιμή εξαγωγής με βάση τα στοιχεία CIF της Eurostat προσαρμοσμένα σε επίπεδο εκ του εργοστασίου.
- (60) Μετά την κοινοποίηση, η Tata Metaliks Limited υποστήριξε ότι η μεθοδολογία που είχε εφαρμόσει η Επιτροπή ήταν άδικη και εσφαλμένη, καθώς η Tata Metaliks Limited θα υποστεί κυρώσεις για τυχόν ντάμπινγκ εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγών, ενώ οι εν λόγω παραγωγοί θα εξακολουθήσουν να επωφελούνται από τους ατομικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ που έχουν καθοριστεί για αυτούς.
- (61) Η Επιτροπή υπενθύμισε πως, δεδομένου ότι κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης η Tata Metaliks Limited εξήγαγε πολύ περιορισμένες ποσότητες στην Ένωση, η Επιτροπή δεν μπορούσε να χρησιμοποιήσει τα στοιχεία της για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής. Ελλείπει συνεργασίας από οποιονδήποτε άλλο παραγωγό-εξαγωγέα, δεν είχε άλλη επιλογή από το να βασιστεί στα στατιστικά στοιχεία. Επιπλέον, σε κάθε περίπτωση και όπως αναλύεται περαιτέρω στην αιτιολογική σκέψη 193, στο πλαίσιο της τρέχουσας επανεξέτασης η Επιτροπή συνάγει συμπέρασμα μόνο σχετικά με το αν τα μέτρα είναι αναγκαία ή όχι. Επομένως, οι δασμολογικοί συντελεστές που καθορίστηκαν στην αρχική έρευνα δεν θα τροποποιηθούν. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

3.1.5. Σύγκριση

- (62) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, όπως αναφέρεται ανωτέρω στις ενότητες 3.1.3 και 3.1.4.
- (63) Στη βάση αυτή, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, ήταν 12 %.

3.1.6. Συμπέρασμα

- (64) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι Ινδοί παραγωγοί συνέχισαν να εξαγωγήν το οικείο προϊόν στην Ένωση σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

3.2. Πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων

- (65) Η Επιτροπή, σε συνέχεια του συμπεράσματος για την ύπαρξη ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, διερεύνησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων. Ειδικότερα, η Επιτροπή ανέλυσε τα ακόλουθα στοιχεία: την παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία, τις τιμές από την Ινδία σε τρίτες χώρες και την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης όσον αφορά το μέγεθος της αγοράς και τις τιμές.

3.2.1. Παραγωγική ικανότητα, πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία και τιμές από την Ινδία σε τρίτες χώρες

- (66) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η συνολική εκτιμώμενη παραγωγή των Ινδών παραγωγών του οικείου προϊόντος αντιστοιχούσε σε περίπου 2 εκατ. τόνους ετησίως. Η εκτιμώμενη παραγωγική ικανότητα ανήλθε σε περίπου 2,5 εκατ. τόνους. Ως εκ τούτου, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα αντιπροσώπευε περίπου 500 000 τόνους ετησίως, ποσότητα που υπερβαίνει την κατανάλωση του οικείου προϊόντος στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η οποία ανήλθε σε [388 000 έως 454 000] τόνους.
- (67) Με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών και επιβεβαιώθηκαν από τις πληροφορίες που παρείχε ο συνεργαζόμενος παραγωγός, η Tata Metaliks Limited, ορισμένοι Ινδοί παραγωγοί, συμπεριλαμβανομένης της Tata Metaliks Limited⁽¹⁷⁾, σχεδιάζουν να επενδύσουν σε περαιτέρω αυξήσεις της παραγωγικής ικανότητας⁽¹⁸⁾. Η συνολική πρόσθετη παραγωγική ικανότητα που πρόκειται να εγκατασταθεί τα επόμενα χρόνια εκτιμάται σε περίπου 1,5 εκατ. τόνους.
- (68) Η αναμενόμενη αύξηση της παραγωγικής ικανότητας αντιστοιχεί στην εκτιμώμενη αύξηση της ζήτησης στην ινδική αγορά. Ωστόσο, οι κυριότεροι γνωστοί παραγωγοί σχεδιάζουν επίσης να επικεντρωθούν στις εξαγωγικές αγορές⁽¹⁹⁾. Για παράδειγμα, η εταιρεία ESL Steel Limited (η οποία ανήκει στον όμιλο Vedanta) ανέφερε ρητά, σε μελέτη σκοπιμότητας, ότι η νέα της μονάδα βρίσκεται κοντά σε λιμένα, γεγονός που αυξάνει τις εξαγωγικές της δυνατότητες. Η έκθεση αναφερόταν ιδίως σε σημαντικό δυναμικό εξαγωγών προς την Ανατολική Ευρώπη⁽²⁰⁾. Κατά τον εξ αποστάσεως διασταυρούμενο έλεγχο των απαντήσεων της στο ερωτηματολόγιο, η συνεργαζόμενη εταιρεία Tata Metaliks Limited αναφέρθηκε επίσης σε σχέδια μελλοντικής επέκτασης στην αγορά της Ένωσης.
- (69) Επιπλέον, σύμφωνα με έναν από τους κυριότερους παράγοντες, την εταιρεία Srikalahasthi Pipes Limited (στο εξής: SPL), η προσφορά θα υπερβεί τη ζήτηση στην ινδική αγορά μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα (7 έως 10 έτη) ως αποτέλεσμα της ολοκλήρωσης των έργων αποχέτευσης και ύδρευσης. Κατά συνέπεια, αυτό θα αποτελέσει περαιτέρω κίνητρο για τους Ινδούς παραγωγούς να επικεντρωθούν όλο και περισσότερο στις εξαγωγικές αγορές.
- (70) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι Ινδοί παραγωγοί διαθέτουν σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, την οποία θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν για την παραγωγή του οικείου προϊόντος που θα εξήγαγαν στην αγορά της Ένωσης σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, και ότι αυτή η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα αναμένεται να αυξηθεί περαιτέρω.
- (71) Όσον αφορά τις τιμές από την Ινδία σε τρίτες χώρες, η Επιτροπή εξέτασε τις τιμές αυτές με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Global Trade Atlas (στο εξής: GTA) για τις εξαγωγές στο επίπεδο του κωδικού ΣΟ, δηλαδή 7303 00 30. Με βάση τα εν λόγω στατιστικά στοιχεία, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η αγορά της Ένωσης παραμένει ελκυστική όσον αφορά το μέγεθος και τις τιμές της, καθώς είναι μακράν η σημαντικότερη εξαγωγική αγορά για τους Ινδούς παραγωγούς όλκιμων σωλήνων, αντιπροσωπεύοντας το 40 % των συνολικών εξαγωγών τους. Επιπλέον, οι εξαγωγές στην Ένωση είναι 25 φορές υψηλότερες από τις εξαγωγές στη δεύτερη μεγαλύτερη εξαγωγική αγορά της Ινδίας, η οποία είναι το Κατάρ. Το Κατάρ αντιπροσωπεύει μόνο το 2 % των συνολικών ινδικών εξαγωγών. Τέλος, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης οι τιμές εισαγωγής των Ινδών παραγωγών-εξαγωγών στην αγορά της Ένωσης ήταν ελαφρώς υψηλότερες από τις τιμές σε άλλες χώρες. Κατά συνέπεια, εάν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, οι παραγωγοί-εξαγωγείς θα έχουν κίνητρο να αυξήσουν ακόμη περισσότερο τις εξαγωγές τους στην Ένωση.

⁽¹⁷⁾ <https://www.tatametalliks.com/tata-metalik-ir-20-21/focus-on-downstream.html#:~:text=Tata%20Metaliks%20had%20foreseen%20the,in%20H1%20FY%202022%2D23>.

⁽¹⁸⁾ Η πρόθεση επένδυσης στην αύξηση της παραγωγικής ικανότητας δημοσιοποιήθηκε από τους κυριότερους παραγωγούς του οικείου προϊόντος στην Ινδία, όπως η Vedanta.

⁽¹⁹⁾ Αίτηση επανεξέτασης, παράρτημα 17.

⁽²⁰⁾ Αίτηση επανεξέτασης, παράρτημα 17.

3.2.2. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης και τιμές στην αγορά της Ένωσης

- (72) Η αγορά όλκιμων σωλήνων στην Ένωση είναι σημαντική ([388 000 – 454 000] τόνοι, βλέπε αιτιολογική σκέψη 66). Οι αιτούντες αναμένουν περαιτέρω ανάπτυξη της αγοράς εντός της επόμενης πενταετίας ⁽²¹⁾.
- (73) Κατά την ΠΕΕ, η μέση τιμή ανά τόνο στην αγορά της Ένωσης ήταν [1 020 – 1 200] EUR. Κατά την ίδια περίοδο, η τιμή στην εγχώρια αγορά της Ινδίας ήταν 595 EUR ανά τόνο (εκ του εργοστασίου). Ως εκ τούτου, οι τιμές στην αγορά της Ένωσης ήταν περίπου δύο φορές υψηλότερες σε σύγκριση με τις τιμές των εισαγωγών από την Ινδία.
- (74) Επομένως, όσον αφορά το μέγεθος και τις τιμές, η αγορά της Ένωσης παρέμενε ελκυστική αγορά για τους Ινδούς παραγωγούς. Το συμπέρασμα αυτό ενισχύεται περαιτέρω από το γεγονός ότι, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το μερίδιο αγοράς του Ινδού παραγωγού-εξαγωγέα παρέμεινε σημαντικό (βλέπε πίνακα 2) και ότι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 71 ανωτέρω, η αγορά της Ένωσης αντιπροσώπευε το 40 % των συνολικών εξαγωγών του οικείου προϊόντος από την Ινδία.

3.3. Συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ

- (75) Η έρευνα έδειξε ότι κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης οι ινδικές εξαγωγές εξακολούθησαν να εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (76) Η Επιτροπή εντόπισε επίσης αποδεικτικά στοιχεία βάσει του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού σύμφωνα με τα οποία είναι πιθανό να συνεχιστεί η πρακτική ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία ήταν σημαντική σε σχέση με την ενωσιακή κατανάλωση. Επιπλέον, η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης όσον αφορά το μέγεθος και τις τιμές συνηγορούσαν υπέρ της πιθανότητας οι ινδικές εξαγωγές και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα να κατευθυνθούν προς την αγορά της Ένωσης, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει μεγάλη πιθανότητα η λήξη της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ να οδηγήσει σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών του οικείου προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία στην Ένωση.
- (77) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η λήξη των μέτρων αντιντάμπινγκ είναι πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ.

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (78) Εντός της Ένωσης πέντε εταιρείες παράγουν το οικείο προϊόν. Τρεις από τις εταιρείες αυτές ανήκουν στον ίδιο όμιλο. Με βάση τις διαθέσιμες από την αίτηση πληροφορίες, δεν υπάρχουν άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί του οικείου προϊόντος στην Ένωση. Συνεπώς, οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (79) Δεδομένου ότι τα στοιχεία σχετικά με την εκτίμηση της ζημίας προήλθαν κυρίως από τον ίδιο όμιλο παραγωγών, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 14, τα αριθμητικά στοιχεία για την ανάλυση της ζημίας παρουσιάζονται υπό μορφή εύρους τιμών ή δεικτών για λόγους εμπιστευτικότητας.
- (80) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ανήλθε σε [372 000 – 436 000] τόνους. Η Επιτροπή κατέληξε στον αριθμό αυτόν με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, όπως τα μακροοικονομικά στοιχεία που παρείχε ο αιτών και τα στοιχεία που συλλέχθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος κατά τη διάρκεια της έρευνας.

4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (81) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση τον όγκο των συνολικών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην Ένωση, τη δέσμη παραγωγή με βάση τα στοιχεία που συλλέχθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και τις εκτιμήσεις για τους υπόλοιπους ενωσιακούς παραγωγούς που υπέβαλε ο αιτών, συν το σύνολο των εισαγωγών από όλες τις χώρες στην Ένωση, σύμφωνα με στοιχεία της Eurostat (βάση δεδομένων Comext).

⁽²¹⁾ Αίτηση επανεξέτασης, ενότητα 5.1.6.

- (82) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

Ενωσιακή κατανάλωση (σε 1 000 τόνους)

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	[376 - 440]	[389 - 455]	[420 - 492]	[388 - 454]
Δείκτης (2017 = 100)	100	103	111	103
Δέσμια αγορά	[15 - 17]	[13 - 16]	[10 - 12]	[2 - 3]
Δείκτης	100	91	68	18
Ελεύθερη αγορά	[361 - 423]	[375 - 439]	[410 - 479]	[385 - 450]
Δείκτης (2017 = 100)	100	103	113	106

Πηγή: Βάση δεδομένων Comext της Eurostat.

- (83) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η ενωσιακή κατανάλωση παρουσίασε διακυμάνσεις. Συνολικά, αυξήθηκε ελαφρά κατά 3 % το 2018, αυξήθηκε κατά 8 % το 2019 και μειώθηκε κατά 8 % το 2020. Ως εκ τούτου, κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου η κατανάλωση αυξήθηκε κατά 3 %.
- (84) Η χρήση σωλήνων από όλκιμο χυτοσίδηρο συνδέεται, εκ φύσεως, με επενδύσεις σε υποδομές όσον αφορά την επεξεργασία υδάτων, ενώ οι εταιρείες ύδρευσης και επεξεργασίας υδάτων, είτε πρόκειται για δημόσιες είτε για ιδιωτικές εταιρείες, αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος της ζήτησης σωλήνων από όλκιμο χυτοσίδηρο στην Ένωση. Οι όλκιμοι σωλήνες χρησιμοποιούνται κυρίως σε μεγάλα έργα υποδομής. Επιπλέον, η εξέλιξη της ενωσιακής κατανάλωσης δεν κατέδειξε σημαντικό αντίκτυπο λόγω της πανδημίας COVID-19, καθώς η βελτίωση των δικτύων ύδρευσης αποτελεί διαρκή προτεραιότητα των δημόσιων αρχών. Ως εκ τούτου, η εξέλιξη της ενωσιακής κατανάλωσης αντικατοπτρίζει την εξέλιξη των επενδύσεων σε υποδομές.
- (85) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ανέφερε τη δέσμια χρήση του οικείου προϊόντος, η οποία αντιπροσώπευε λιγότερο από το 5 % της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης το 2017 και μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αντιπροσωπεύοντας λιγότερο από 1 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Επομένως, η Επιτροπή έκρινε ότι η δέσμια χρήση δεν είχε ουσιαστικό αντίκτυπο στην ανάλυση της ζημίας.

4.3. Εισαγωγές από την Ινδία

4.3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Ινδία

- (86) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat (βάση δεδομένων Comext). Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με βάση την ενωσιακή κατανάλωση, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 81.
- (87) Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος στην Ένωση από την Ινδία εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

Όγκος των εισαγωγών (σε 1 000 τόνους) και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος εισαγωγών από την Ινδία	[45 - 52]	[38 - 45]	[64 - 75]	[44 - 52]
Δείκτης (2017 = 100)	100	86	143	98

Μερίδιο αγοράς (%)	11/15	9/13	14/18	10/14
Δείκτης (2017 = 100)	100	83	128	95

Πηγή: Βάση δεδομένων Comext της Eurostat.

- (88) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι όγκοι των ινδικών εισαγωγών παρουσίασαν σημαντικές διακυμάνσεις: το 2018 οι εισαγωγές μειώθηκαν κατά 14 %, το 2019 αυξήθηκαν κατά 68 % και, τέλος, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης μειώθηκαν κατά 31 %.

4.3.2. Τιμές των εισαγωγών από την Ινδία

- (89) Η Επιτροπή καθόρισε τις μέσες σταθμισμένες τιμές των εισαγωγών με βάση τα στατιστικά στοιχεία της βάσης δεδομένων Comext της Eurostat.
- (90) Η μέση σταθμισμένη τιμή των εισαγωγών από την Ινδία στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

Τιμές εισαγωγής (EUR/τόνο)

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Ινδία	553	562	586	585
Δείκτης (2017 = 100)	100	101	105	105

Πηγή: Βάση δεδομένων Comext της Eurostat.

- (91) Κατά την περίοδο 2017-2018 οι τιμές εισαγωγής ήταν σχετικά σταθερές. Από το 2019 οι τιμές εισαγωγής αυξήθηκαν κατά 5 % και παρέμειναν σταθερές κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

4.3.3. Υποτιμολόγηση

- (92) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 53, μόνο ένας Ινδός παραγωγός συνεργάστηκε στην έρευνα. Ο εν λόγω παραγωγός δήλωσε ότι εξήγγε στην Ένωση αμελητέα ποσότητα, η οποία αντιστοιχούσε σε λιγότερο από το 1 % του συνολικού όγκου εισαγωγών του οικείου προϊόντος από την Ινδία στην Ένωση. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι ο εν λόγω όγκος εξαγωγών δεν ήταν αντιπροσωπευτικός των εξαγωγών του οικείου προϊόντος στην Ένωση και αποφάσισε να καθορίσει την υποτιμολόγηση με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.
- (93) Η Επιτροπή συνέκρινε τις μέσες σταθμισμένες τιμές εισαγωγής CIF στην Ινδία, προσαρμοσμένες για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μετά την εισαγωγή, με τη μέση σταθμισμένη τιμή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι ινδικές τιμές εισαγωγής ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά περίπου [30-45] %.

4.3.4. Εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της Ινδίας

- (94) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ο όγκος και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός της Ινδίας ανήλθαν αντίστοιχα σε [8 700-20 200] τόνους και [2-4] % της ενωσιακής κατανάλωσης. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η μέση σταθμισμένη τιμή των εισαγωγών από τρίτες χώρες ήταν σε συγκρίσιμο επίπεδο με τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο 2017-2018 και περίπου 25 % χαμηλότερη κατά την περίοδο 2019-2020 (βλέπε πίνακα 8). Ενώ ο όγκος των εισαγωγών από τρίτες χώρες αυξήθηκε ελαφρά, δηλαδή κατά 2 %, η καταγωγή των εισαγόμενων ολκίμων σωλήνων δεν ήταν σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Για παράδειγμα, το 2017 οι κύριες εισαγωγές από τρίτες χώρες προέρχονταν από την Κίνα, τη Ρωσία και την Ελβετία, ενώ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης οι κύριοι εισαγωγείς ήταν η Τουρκία και τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα.

- (95) Ο αθροιστικός όγκος των εισαγωγών στην Ένωση, καθώς και το μερίδιο αγοράς και οι τάσεις των τιμών για τις εισαγωγές σολήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο από άλλες τρίτες χώρες, εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες

Χώρα		2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κίνα	Όγκος (τόνοι)	[2 900 - 3 400]	[1 400 - 1 700]	[3 900 - 4 600]	[200 - 400]
	Δείκτης	100	50	133	10
	Μερίδιο αγοράς (%)	[0 - 1]	[0 - 1]	[0 - 2]	[0 - 1]
	Δείκτης (2017 = 100)	100	48	119	9
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	701	933	738	833
	Δείκτης (2017 = 100)	100	133	105	118
Ρωσία	Όγκος (τόνοι)	[2 000 - 2 500]	[1 400 - 1 600]	[2 900 - 3 600]	[1 200 - 1 600]
	Δείκτης (2017 = 100)	100	67	147	63
	Μερίδιο αγοράς (%)	[0 - 1]	[0 - 1]	[0 - 1]	[0 - 1]
	Δείκτης (2017 = 100)	100	65	132	61
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	568	697	735	698
	Δείκτης (2017 = 100)	100	122	129	122
Ελβετία	Όγκος (τόνοι)	[3 400 - 4 400]	[1 800 - 2 200]	[1 600 - 2 000]	[800 - 1 000]
	Δείκτης (2017 = 100)	100	52	47	23
	Μερίδιο αγοράς (%)	[0 - 1]	[0 - 1]	[0 - 1]	[0 - 1]
	Δείκτης (2017 = 100)	100	51	42	23
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 604	1 656	1 714	1 817
	Δείκτης (2017 = 100)	100	103	106	113
Τουρκία	Όγκος (τόνοι)	[10 - 20]	[10 - 20]	[3 100 - 3 650]	[4 200 - 5 000]
	Δείκτης (2017 = 100)	100	115	25 750	35 070

	Μερίδιο αγοράς (%)	[0 - 1]	[0 - 1]	[0 - 1]	[1 - 2]
	Δείκτης (2017 = 100)	100	111	23 065	34 035
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 136	1 750	838	1 007
	Δείκτης (2017 = 100)	100	153	73	88
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα	Όγκος (τόνοι)	[460 - 590]	[3 700 - 4 400]	[4 800 - 5 600]	[6 400 - 7 600]
	Δείκτης (2017 = 100)	100	766	988	1 322
	Μερίδιο αγοράς (%)	[0 - 1]	[0 - 1]	[1 - 2]	[1 - 2]
	Δείκτης (2017 = 100)	100	741	884	1 282
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	712	786	722	705
	Δείκτης (2017 = 100)	100	110	101	99
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος (τόνοι)	[10 - 20]	[150 - 200]	[10 - 50]	[150 - 300]
	Δείκτης (2017 = 100)	100	994	200	1 457
	Μερίδιο αγοράς (%)	[0 - 1]	[0 - 1]	[0 - 1]	[0 - 1]
	Δείκτης (2017 = 100)	100	962	179	1 414
	Μέση τιμή	508	1 422	1 980	897
	Δείκτης (2017 = 100)	100	279	389	176
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός της Ινδίας	Όγκος (τόνοι)	[8 700 - 11 200]	[8 800 - 10 500]	[16 000 - 19 600]	[13 500 - 15 800]
	Δείκτης (2017 = 100)	100	94	180	145
	Μερίδιο αγοράς (%)	[1 - 3]	[1 - 3]	[3 - 5]	[3 - 5]
	Δείκτης (2017 = 100)	100	91	161	141
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 033	1 004	856	879
	Δείκτης (2017 = 100)	100	97	82	85

Πηγή: Βάση δεδομένων Comext της Eurostat.

4.4. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

4.4.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (96) Η εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής περιλάμβανε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (97) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 13, για την εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής χρησιμοποιήθηκε δειγματοληψία.
- (98) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος σχετικά με όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Τα στοιχεία αφορούσαν τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Διαπιστώθηκε ότι και τα δύο σύνολα στοιχείων ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (99) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.
- (100) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.4.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (101) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος παραγωγής (σε 1 000 τόνους)	[408 - 478]	[452 - 530]	[436 - 510]	[372 - 436]
Δείκτης (2017 = 100)	100	110	106	91
Παραγωγική ικανότητα (σε 1 000 τόνους)	[824 - 965]	[824 - 965]	[824 - 965]	[743 - 870]
Δείκτης (2017 = 100)	100	100	100	90
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	[47 - 51]	[52 - 56]	[50 - 54]	[48 - 51]
Δείκτης (2017 = 100)	100	110	106	101

Πηγή: Στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (102) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η ενωσιακή παραγωγή μειώθηκε κατά 9 %, μετά από αύξηση 10 % το 2018.
- (103) Η παραγωγική ικανότητα ακολούθησε παρόμοια τάση, καθώς μειώθηκε κατά 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

- (104) Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας παρέμεινε σταθερή, καθώς η μείωση της παραγωγικής ικανότητας ακολούθησε τη μείωση της ενωσιακής παραγωγής.
- (105) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Tata Metaliks Limited ισχυρίστηκε ότι ο λόγος της μείωσης της παραγωγικής ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν ήταν οι εισαγωγές από την Ινδία, αλλά μάλλον η μείωση της ζήτησης σε σύγκριση με το 2019.
- (106) Η απόφαση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να μειώσει την παραγωγική του ικανότητα ελήφθη πριν από την κρίση της νόσου COVID-19 και, ως εκ τούτου, η απόφαση δεν συνδεόταν με τη μείωση της κατανάλωσης μεταξύ του 2019 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (107) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς των ενωσιακών παραγωγών

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (σε 1 000 τόνους)	[321 - 376]	[341 - 399]	[338 - 396]	[329 - 386]
Δείκτης	100	106	105	102
Μερίδιο αγοράς (%)	[82 - 88]	[84 - 90]	[77 - 83]	[81 - 87]
Δείκτης	100	102	94	99
Πωλήσεις στη δέσμια αγορά (σε 1 000 τόνους)	[15 - 17]	[13 - 16]	[10 - 12]	[2 - 3]
Δείκτης	100	91	68	18
Μερίδιο αγοράς των πωλήσεων στη δέσμια αγορά (%)	[3 - 4]	[3 - 4]	[2 - 3]	[0 - 1]
Δείκτης	100	88	61	18

Πηγή: Στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (108) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και το μερίδιο αγοράς δεν ακολούθησαν την αύξηση της ενωσιακής κατανάλωσης, με εξαίρεση το 2019. Ειδικότερα, το 2019 ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν επωφελήθηκε από την αύξηση της κατανάλωσης, σε αντίθεση με τις εισαγωγές από την Ινδία.
- (109) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Tata Metaliks Limited ισχυρίστηκε ότι το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμεινε υψηλό, περίπου στο 85 %, και αυξήθηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε σύγκριση με τα προηγούμενα έτη. Ο όγκος των ενωσιακών πωλήσεων ήταν επίσης σταθερά υψηλότερος σε σχέση με το 2017. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ο όγκος θα μπορούσε να ήταν υψηλότερος εάν δεν είχαν μεσολαβήσει οι επιπτώσεις της κρίσης της νόσου COVID-19. Το μέρος έκρινε ότι το συμπέρασμα της Επιτροπής δεν αντικατόπτριζε την πραγματική κατάσταση.
- (110) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν επωφελήθηκε από υψηλό μερίδιο αγοράς. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 133, οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος ήταν ζημιογόνοι καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, λόγω της σημαντικής πίεσης που ασκούσαν στις τιμές οι ινδικές εισαγωγές (βλέπε αιτιολογική σκέψη 151). Επίσης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 108, το μερίδιο αγοράς της Ένωσης δεν ακολούθησε την αύξηση της ενωσιακής κατανάλωσης και, σε αντίθεση με τις εισαγωγές από την Ινδία, οι ενωσιακές πωλήσεις δεν επωφελήθηκαν από την αύξηση της κατανάλωσης το 2019. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

4.4.2.3. Ανάπτυξη

- (111) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η ενωσιακή κατανάλωση αυξήθηκε κατά 3 %, ενώ ο όγκος πωλήσεων σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση αυξήθηκε κατά 2 %. Κατά συνέπεια, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, παρά την αύξηση της κατανάλωσης, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε ελαφρά.

4.4.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (112) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αριθμός εργαζομένων	[1 820 - 2 540]	[1 820 - 2 540]	[1 810 - 2 530]	[1 700 - 2 390]
Δείκτης	100	100	99	93
Παραγωγικότητα (τόνοι/εργαζόμενο)	[162 - 226]	[179 - 250]	[173 - 242]	[157 - 220]
Δείκτης	100	110	107	97

Πηγή: Στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (113) Ο αριθμός των εργαζομένων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που απασχολούνται στην παραγωγή του οικείου προϊόντος παρέμεινε σταθερός κατά την περίοδο 2017-2018 και μειώθηκε κατά περίπου 6 % την περίοδο 2019-2020.
- (114) Η παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, υπολογιζόμενη ως παραγωγή (τόνοι) ανά εργαζόμενο, αυξήθηκε κατά 10 % την περίοδο 2017-2018 και μειώθηκε κατά 13 % την περίοδο 2018-2020. Αυτό μπορεί να εξηγηθεί λόγω των επιπτώσεων που είχαν συνδυαστικά:
- η διακοπή παραγωγής στις εγκαταστάσεις παραγωγής ενός βασικού ενωσιακού παραγωγού, η οποία οδήγησε σε μείωση της παραγωγής μεταξύ Δεκεμβρίου του 2019 και Φεβρουαρίου του 2020, και·
 - η μείωση της παραγωγής από τους ενωσιακούς παραγωγούς κατά το δεύτερο τρίμηνο του 2020, ως αποτέλεσμα της πανδημίας COVID-19, η οποία δεν αντισταθμίστηκε από τον αριθμό των εργαζομένων που απολύθηκαν.

4.4.2.5. Μέγεθος του ντάμπινγκ και ανάκαμψη από προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ

- (115) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 92, η συνεργασία από παραγωγούς-εξαγωγείς της Ινδίας ήταν περιορισμένη.
- (116) Σύμφωνα με τους δείκτες ζημίας, παρά τα μέτρα αντντάμπινγκ που τέθηκαν σε εφαρμογή από το 2016, τα οποία επέφεραν ανακούφιση έως έναν βαθμό και αρχικά βελτίωσαν τις επιδόσεις, η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμεινε ζημιολογική. Ως εκ τούτου, δεν υπήρξε πραγματική ανάκαμψη από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.
- (117) Το ντάμπινγκ ήταν σημαντικά υψηλότερο από το ελάχιστο επίπεδο (de minimis). Ο αντίκτυπος του μεγέθους του ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένων του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από την Ινδία.
- (118) Η συνεχής αθέμιτη τιμολόγηση από τους Ινδούς εξαγωγείς κατέστησε επίσης αδύνατη την ανάκαμψη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ.

- (119) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Tata Metaliks Limited ισχυρίστηκε ότι δεν υπάρχει απόλυτη αύξηση του όγκου των ινδικών εισαγωγών και ότι οι εισαγωγές αυτές είχαν μερίδιο αγοράς μόνο περίπου 15 %. Επιπλέον, το ενδιαφερόμενο μέρος επισήμανε ότι οι οικονομικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκαν μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων και στη συνέχεια μειώθηκαν. Επομένως, οι ινδικές εισαγωγές δεν προκάλεσαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (120) Η Επιτροπή παρατήρησε ότι το ενδιαφερόμενο μέρος δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό του ότι οι οικονομικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκαν μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 133, η κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος ήταν αρνητική καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

4.4.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (121) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης στην Ένωση και μοναδιαίο κόστος

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς (EUR/τόνο)	[950 - 1 110]	[960 - 1 130]	[1 020 - 1 190]	[1 020 - 1 200]
Δείκτης	100	101	107	107
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)	[1 000 - 1 100]	[900 - 1 100]	[1 000 - 1 100]	[1 000 - 1 200]
Δείκτης	100	97	101	105

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (122) Η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση αυξήθηκε κατά 7 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αντικατοπτρίζοντας την αύξηση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής (5 %).
- (123) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Tata Metaliks Limited ισχυρίστηκε ότι η εκαζόμενη μείωση των τιμών εκφορτωθέντος εμπορεύματος έδειξε ότι οι εισαγωγές δεν προκαλούν καμία μείωση ή συμπίεση των τιμών.
- (124) Η Επιτροπή παρατήρησε ότι το ενδιαφερόμενο μέρος δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό του σχετικά με τον τρόπο που οι τιμές εκφορτωθέντος εμπορεύματος, οι οποίες ήταν χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης κατά περίπου 40 %, δεν προκάλεσαν μείωση ή συμπίεση των τιμών των ενωσιακών παραγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

4.4.3.2. Κόστος εργασίας

- (125) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (EUR/εργαζόμενο)

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο	[56 000 - 66 000]	[57 000 - 66 000]	[57 000 - 67 000]	[53 000 - 62 000]

Δείκτης (2017 = 100)	100	100	101	94
Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.				

- (126) Το μέσο ανά εργαζόμενο κόστος εργασίας παρέμεινε σταθερό έως το 2019 και μειώθηκε κατά 6 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο μειώθηκε, καθώς το γαλλικό κράτος χρηματοδότησε μέτρα κατά της ανεργίας που προκάλεσε η διακοπή λειτουργίας επιχειρήσεων λόγω της νόσου COVID-19.
- (127) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Tata Metaliks Limited επισήμανε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη ζημία βάσει αυτής της παραμέτρου.
- (128) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 126 ανωτέρω, η μείωση του μέσου κόστους εργασίας ανά εργαζόμενο οφειλόταν στην έκτακτη χρηματοδότηση που χορήγησε το γαλλικό κράτος κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

4.4.3.3. Αποθέματα

- (129) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα επίπεδα αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Τελικά αποθέματα (σε 1 000 τόνους)	[87 - 102]	[77 - 90]	[84 - 98]	[68 - 79]
Δείκτης (2017 = 100)	100	88	95	77
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής (%)	[20 - 25]	[15 - 17]	[18 - 20]	[18 - 20]
Δείκτης (2017 = 100)	100	79	89	85

- (130) Το επίπεδο των τελικών αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος παρέμεινε σταθερό σε σχέση με την παραγωγή.
- (131) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Tata Metaliks Limited ισχυρίστηκε ότι το απόθεμα μειώθηκε σημαντικά κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, γεγονός που καταδεικνύει ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής επικεντρώθηκε στη μείωση της παραγωγής του. Το ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι το απόθεμα θα έπρεπε να είχε αυξηθεί εάν είχε επηρεαστεί από τις εισαγωγές από την Ινδία.
- (132) Όπως φαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 102, η μείωση του αποθέματος που παρατηρήθηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης από το μέρος συνοδεύτηκε από τη μείωση της ενωσιακής παραγωγής. Επιπλέον, η Επιτροπή δεν διαπίστωσε καμία συσχέτιση μεταξύ της μείωσης του αποθέματος που παρατηρήθηκε κυρίως κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και των εισαγωγών από την Ινδία, καθώς ο αντίκτυπος των εισαγωγών από την Ινδία παρατηρήθηκε όχι μόνο κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, αλλά καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

4.4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (133) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% των πωλήσεων)	[- 5 -- 9]	[- 1 -- 5]	[- 1 -- 5]	[- 3 -- 7]
Δείκτης (2017 = 100)	- 100	- 33	- 36	- 69
Ταμειακές ροές (εκατ. EUR)	[- 31 -- 37]	[- 46 -- 54]	[- 73 -- 85]	[- 43 -- 51]
Δείκτης (2017 = 100)	100	- 145	- 231	- 138
Επενδύσεις (εκατ. EUR)	[20 - 24]	[30 - 36]	[33 - 39]	[15 - 18]
Δείκτης (2017 = 100)	100	149	161	73
Απόδοση των επενδύσεων (%)	[- 6 -- 8]	[- 7 -- 9]	[- 10 -- 12]	[- 5 -- 7]
Δείκτης (2017 = 100)	- 100	- 131	- 194	- 106

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (134) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η κερδοφορία των παραγωγών του δείγματος ήταν αρνητική κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από περίπου - 5/- 9 % το 2017 σε - 3/- 7 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (135) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Η τάση των καθαρών ταμειακών ροών παρέμεινε αρνητική καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, με εξαίρεση το 2018.
- (136) Οι επενδύσεις (οι οποίες επικεντρώθηκαν κυρίως στην αναβάθμιση του εξοπλισμού παραγωγής, στην αύξηση της ποιότητας, της παραγωγικότητας και της ευελιξίας στην παραγωγική διαδικασία) αυξήθηκαν κατά την περίοδο 2017-2019 και μειώθηκαν στο χαμηλότερο επίπεδό τους το 2020.
- (137) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το κέρδος ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Ακολούθησε παρόμοια τάση με την κερδοφορία, μειώθηκε απότομα το 2019 και στη συνέχεια βελτιώθηκε οριακά το 2020. Παρέμεινε αρνητική και επιδεινώθηκε κατά 53 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.5. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (138) Παρά τα ισχύοντα μέτρα αντιτάμπινγκ, οι ινδικές εισαγωγές όγκων σωλήνων παρέμειναν σε σημαντικά επίπεδα με σταθερά μερίδια αγοράς μεταξύ περίπου [9 % και 18 %] κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το μερίδιο αγοράς κυμαινόταν μεταξύ [10-14] %. Ταυτόχρονα, κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, οι τιμές εισαγωγής παρουσίασαν πτωχική τάση και ήταν χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης κατά [30-45] %, παρά την ύπαρξη των μέτρων αντιτάμπινγκ και των αντισταθμιστικών μέτρων.
- (139) Η εξέλιξη των μακροοικονομικών δεικτών, ειδικότερα του όγκου παραγωγής και πωλήσεων, της απασχόλησης και της παραγωγικότητας, παρουσίασε σταθερές ή ελαφρώς μειούμενες τάσεις. Το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, φθάνοντας σε παρόμοιο επίπεδο με αυτό του 2017. Η αύξηση του μεριδίου αγοράς το 2018, παρά τον σχετικά σταθερό όγκο πωλήσεων, οφειλόταν στη μείωση της κατανάλωσης κατά την ίδια περίοδο. Παρόλο που ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατάφερε σε μεγάλο βαθμό να διατηρήσει τον όγκο πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του, αυτό έγινε εις βάρος της κερδοφορίας του και άλλων χρηματοοικονομικών δεικτών, όπως εξηγείται στην επόμενη αιτιολογική σκέψη.
- (140) Παρότι η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης των ενωσιακών παραγωγών αυξήθηκε κατά 7 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αύξηση υψηλότερη από την αύξηση κατά 5 % του κόστους παραγωγής, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολούθησε να μην μπορεί να επιτύχει βιώσιμα περιθώρια κέρδους. Λόγω της πίεσης που ασκούσαν οι ινδικές εισαγωγές στις τιμές, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να αυξήσει τις τιμές πώλησής του για να καλύψει το μέσο κόστος παραγωγής και, ως εκ τούτου, ήταν ζημιωμένος καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου (με εξαίρεση το 2018, έτος κατά το

οποίο σημειώθηκε σχεδόν ισοσκελίση). Ως εκ τούτου, κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης οι ινδικές εισαγωγές οδήγησαν επίσης σε σημαντική συμπίεση των τιμών σε σχέση με τις πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών. Άλλοι χρηματοοικονομικοί δείκτες (ταμειακές ροές, απόδοση των επενδύσεων) ακολούθησαν παρόμοια τάση με την κερδοφορία και παρουσίασαν αρνητικές ή χαμηλές τιμές κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Οι επενδύσεις, παρότι παρουσίασαν κάποια αύξηση το 2017 και το 2018, βρισκόνταν επίσης σε γενικά χαμηλά επίπεδα.

- (141) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία.
- (142) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Tata Metaliks Limited ισχυρίστηκε ότι η μείωση των οικονομικών επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής οφειλόταν σε παράγοντες άλλους από τις εισαγωγές που εικάζεται ότι αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (143) Η Επιτροπή παρατήρησε ότι το μέρος δεν υπέβαλε νέα στοιχεία που θα μπορούσαν να ανατρέψουν το συμπέρασμά της. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (144) Η Tata Metaliks Limited ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν υπήρχε συσχέτιση μεταξύ της εξέλιξης των εισαγωγών και του επιπέδου των ζημιών που ανέφερε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και, ως εκ τούτου, δεν υπήρχε αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών και των οικονομικών επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (145) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 93, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι τιμές εισαγωγής από την Ινδία ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επιπλέον, η Επιτροπή παρατήρησε ότι το ενδιαφερόμενο μέρος δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι άλλοι παράγοντες επηρέασαν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (146) Επιπροσθέτως, η Tata Metaliks Limited ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν σε θέση να εξετάσει τη συσχέτιση μεταξύ της υποτιμολόγησης και των οικονομικών επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, καθώς η Επιτροπή δεν είχε γνωστοποιήσει τους υπολογισμούς υποτιμολόγησης για την εξεταζόμενη περίοδο.
- (147) Η Επιτροπή επισήμανε ότι είχαν παρασχεθεί στο μέρος οι απαραίτητες πληροφορίες για να διαπιστωθεί η ύπαρξη υποτιμολόγησης. Όσον αφορά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, τα συμπεράσματα σχετικά με την υποτιμολόγηση παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 92 και 93 ανωτέρω. Για τα έτη 2017, 2018 και 2019, στην αιτιολογική σκέψη 91 παρέχονται οι μοναδιαίες τιμές για τις ινδικές εισαγωγές και στην αιτιολογική σκέψη 121 παρέχονται οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες. Ως εκ τούτου, το μέρος διέθετε όλες τις πληροφορίες βάσει των οποίων η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει υποτιμολόγηση. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (148) Τέλος, το μέρος ισχυρίστηκε ότι οι όγκοι εισαγωγών μειώθηκαν μεταξύ του 2019 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Ως εκ τούτου, το μέρος κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε επίπτωση στον όγκο.
- (149) Η Επιτροπή παρατήρησε ότι, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι εισαγωγές από την Ινδία επανήλθαν στα επίπεδα του 2017. Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι ο κύριος αντίκτυπος των εισαγωγών από την Ινδία εντοπιζόταν στο επίπεδο των χαμηλών τιμών, γεγονός που οδήγησε σε σημαντική πίεση στις τιμές της αγοράς της Ένωσης. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (150) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές από την Ινδία που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν να έχουν προκαλέσει κατά το ίδιο χρονικό διάστημα ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε κάθε ενδεχόμενη ζημία που προκλήθηκε από παράγοντες άλλους από τις εισαγωγές από την Ινδία που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Οι παράγοντες αυτοί είναι:

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (151) Πρώτον, η Επιτροπή εξέτασε αν υφίσταται αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.
- (152) Οι ινδικές εισαγωγές όλκιμων σωλήνων παρέμειναν σημαντικές με μερίδια αγοράς άνω του 10 % καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και σε χαμηλά επίπεδα τιμών κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, παρά τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ. Λόγω της σημαντικής πίεσης που ασκούσαν στις τιμές οι ινδικές εισαγωγές, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να μετακυλήσει στους πελάτες του την αύξηση του κόστους παραγωγής του, γεγονός που οδήγησε σε ζημίες καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο όγκος και τα επίπεδα τιμών των υπό έρευνα εισαγωγών προκαλούν σημαντική ζημία.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

- (153) Οι όγκοι που εισήχθησαν από άλλες τρίτες χώρες αντιπροσώπευαν μόνο το [2-4] % του μεριδίου αγοράς κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Όπως φαίνεται στον πίνακα 4, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η μέση τιμή εισαγωγής από τρίτες χώρες ήταν κατά 50 % υψηλότερη από τη μέση τιμή εισαγωγής από την Ινδία.
- (154) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 40, ένα μέρος ισχυρίστηκε ότι το συμπέρασμα για τη μη συνέχιση ή τη μη επανάληψη της ζημίας δεν θα πρέπει να βασίζεται σε γενικά ζητήματα ανταγωνιστικότητας. Το μέρος παρέθεσε διάφορους παράγοντες, όπως η μείωση της ενωσιακής κατανάλωσης όλκιμων σωλήνων που σημείωσε πτώση μετά την κρίση του ευρώ η οποία οδήγησε στη μείωση των δημόσιων δαπανών, οι δυσκολίες στην προσέλκυση προσωπικού, η διατήρηση της δεσπόζουσας θέσης, η πίεση των φθηνότερων κινεζικών εισαγωγών στη διαδικασία υποβολής προσφορών για δημόσιες συμβάσεις. Επιπλέον, το μέρος ισχυρίστηκε ότι οι πλαστικοί σωλήνες είναι το κυριότερο ανταγωνιστικό προϊόν του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, καθώς είναι λιγότερο ακριβόι και, ως εκ τούτου, προσελκύουν σημαντικό μέρος των δημόσιων διαγωνισμών.
- (155) Σε αντίθεση με τον ισχυρισμό του μέρους, η ενωσιακή κατανάλωση και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν, ενώ η απασχόληση παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επιπλέον, δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι πλαστικοί σωλήνες απέκτησαν μερίδια αγοράς κατά την εξεταζόμενη περίοδο έναντι των όλκιμων σωλήνων. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι πλαστικοί σωλήνες και οι όλκιμοι σωλήνες δεν βρίσκονται σε ανταγωνισμό μεταξύ τους όσον αφορά τους σωλήνες μεγάλης διαμέτρου. Κατά συνέπεια, οι παράγοντες αυτοί δεν συνέβαλαν στη διαπιστωθείσα ζημία. Επιπλέον, οι κινεζικές εισαγωγές πραγματοποιήθηκαν σε σημαντικά υψηλότερες τιμές από τις ινδικές εισαγωγές, και σε πολύ χαμηλότερους όγκους. Τέλος, το μέρος δεν διευκρίνισε με ποιον τρόπο ενδεχόμενη δεσπόζουσα θέση θα μπορούσε να προκαλέσει ζημία. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.
- (156) Όσον αφορά τις εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, κατά την εξεταζόμενη περίοδο οι όγκοι των εξαγωγών εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 12

Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

	2017	2018	2019	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος εξαγωγών (σε 1 000 τόνους)	[119 - 140]	[147 - 172]	[102 - 119]	[66 - 77]
Δείκτης (2017 = 100)	100	122	85	55
Μέση τιμή (EUR/τόνο)	[760 - 890]	[750 - 880]	[840 - 980]	[890 - 1 040]
Δείκτης (2017 = 100)	100	99	110	117

Πηγή: Ο αιτών, όσον αφορά τον όγκο, και οι επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, όσον αφορά τις τιμές.

- (157) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι όγκοι μειώθηκαν κατά το ήμισυ. Παρότι οι τιμές των εξαγωγών αυξήθηκαν κατά 17 %, η αύξηση αυτή δεν ήταν αρκετή για να καλύψει το κόστος παραγωγής καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, όπως αποτυπώνεται στον πίνακα 8 ανωτέρω. Ως εκ τούτου, οι εξαγωγές δεν άμβλυαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εξαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία και της διαπιστωθείσας ζημίας.
- (158) Εξετάστηκαν επίσης πιθανοί άλλοι παράγοντες, όπως η κρίση της νόσου COVID-19, αλλά κανένας από αυτούς δεν θα μπορούσε να αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Η Επιτροπή διέκρινε και διαχώρισε τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις ζημιογόνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (159) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Tata Metaliks Limited ισχυρίστηκε ότι η κρίση της νόσου COVID-19 επηρέασε αρνητικά την οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά το πρώτο εξάμηνο του 2020. Το μέρος δήλωσε ότι τα αρχικά μέτρα περιορισμού της κυκλοφορίας που επιβλήθηκαν για λόγους δημόσιας υγείας οδήγησαν σε αναγκαστική διακοπή πολλών κατασκευαστικών έργων.
- (160) Όπως περιγράφεται ανωτέρω, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης η αγορά όλκιμων σωλήνων της Ένωσης δεν επηρεάστηκε σημαντικά από τα μέτρα περιορισμού της κυκλοφορίας που εφαρμόστηκαν λόγω της κρίσης της νόσου COVID-19. Η συνολική ενωσιακή κατανάλωση του εν λόγω έτους ήταν παρόμοια με εκείνη του 2018. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

- (161) Με βάση τις ανωτέρω εκτιμήσεις, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές από την Ινδία που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και ότι άλλοι παράγοντες, που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν άμβλυαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας. Η ζημία είναι εμφανής ειδικότερα στην εξέλιξη της παραγωγής, της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, του όγκου πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης, του μεριδίου αγοράς, της παραγωγικότητας, της κερδοφορίας και της απόδοσης των επενδύσεων.

6. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΡΓΗΣΗΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (162) Στην αιτιολογική σκέψη 141 η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αξιολόγησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αν υπήρχε πιθανότητα συνέχισης της ζημίας που προκλήθηκε από τις εισαγωγές από την Ινδία οι οποίες αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων.
- (163) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή ανέλυσε τα ακόλουθα στοιχεία: την παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία, τη σχέση μεταξύ των τιμών στην Ένωση και των ινδικών τιμών· την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης και τον αντίκτυπο των δυνητικών εισαγωγών από την Ινδία στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

6.1. Παραγωγική ικανότητα, πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία και ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (164) Όπως ήδη περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 66 έως 71, η διαθέσιμη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία αντιπροσώπευε περίπου 500 000 τόνους ετησίως, ποσότητα που υπερβαίνει την κατανάλωση του οικείου προϊόντος στην αγορά της Ένωσης, η οποία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ανήλθε σε [388 000 έως 454 000] τόνους. Επιπλέον, οι Ινδοί παραγωγοί σχεδίαζαν να επενδύσουν σε νέα παραγωγική ικανότητα. Ως εκ τούτου, για τα επόμενα έτη η προσφορά θα υπερβαίνει τη ζήτηση στην ινδική αγορά. Κατά συνέπεια, αυτό θα αποτελέσει περαιτέρω κίνητρο για τους Ινδούς παραγωγούς να επικεντρωθούν όλο και περισσότερο στις εξαγωγικές αγορές.
- (165) Η διαθέσιμη και μελλοντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των Ινδών παραγωγών-εξαγωγέων θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την παραγωγή του οικείου προϊόντος προς εξαγωγή στην αγορά της Ένωσης, εάν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων.
- (166) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Tata Metaliks Limited ισχυρίστηκε ότι δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η εικαζόμενη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία θα χρησιμοποιηθεί αναγκαστικά για την παραγωγή όλκιμων σωλήνων και θα εξαχθεί ως αποτέλεσμα της πλεονάζουσας προσφοράς σε σχέση με τη ζήτηση στην Ινδία. Επιπλέον, η Επιτροπή δεν εξέτασε την ελκυστικότητα άλλων εξαγωγικών αγορών και δεν ανέλυσε στοιχεία μετά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Τέλος, το μέρος ισχυρίστηκε ότι κάθε προσδιορισμός σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ και της ζημίας πρέπει να βασίζεται σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία⁽²²⁾. Ως εκ τούτου, το μέρος κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα είναι εσφαλμένο.
- (167) Η Επιτροπή παρατήρησε ότι το μέρος επιβεβαίωσε την ύπαρξη πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην Ινδία. Επιπλέον, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 66 έως 70 ανωτέρω, η Επιτροπή καθόρισε την εν λόγω πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα ειδικά για το οικείο προϊόν. Επίσης, όπως εξηγείται στις ίδιες αιτιολογικές σκέψεις, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι μακροπρόθεσμα η ζήτηση στην ινδική αγορά θα υποχωρήσει, ενώ το ίδιο το μέρος αναγνώρισε ότι σχεδίαζε να επεκτείνει τις πωλήσεις του στην αγορά της Ένωσης. Επιπροσθέτως, όπως περιγράφεται κατωτέρω στην ενότητα 6.2, η αγορά της Ένωσης θεωρήθηκε ελκυστική για τους Ινδούς παραγωγούς και, ως εκ τούτου, θα μπορούσε να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η διαθέσιμη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία θα χρησιμοποιηθεί, τουλάχιστον εν μέρει, για την αύξηση των εξαγωγών στην αγορά της Ένωσης. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (168) Όσον αφορά τα θετικά αποδεικτικά στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με την αναφερθείσα νομολογία, η Επιτροπή έκρινε ότι συμμορφώνονταν με όλες τις απαιτήσεις της υφιστάμενης νομολογίας και ότι η εκτίμησή της και το συμπέρασμά της σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ και της ζημίας βασίστηκαν σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας. Επομένως, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (169) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων θα οδηγούσε, κατά πάσα πιθανότητα, σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και, ως εκ τούτου, θα επιδείνωνε περαιτέρω τη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Κατά συνέπεια, η βιωσιμότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα διέτρεχε σοβαρό κίνδυνο.

⁽²²⁾ Ηνωμένες Πολιτείες — Sunset reviews of Anti-dumping Measures on Oil Country Tubular Goods From Argentina (WT/DS/268/AB/R).

6.2. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (170) Η αγορά της Ένωσης είναι ελκυστική σε επίπεδο μεγέθους και τιμών. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 71, αποτελεί μακράν τη σημαντικότερη εξαγωγική αγορά για τους Ινδούς παραγωγούς όλκιμων σωλήνων, αντιπροσωπεύοντας το 40 % των συνολικών εξαγωγών τους. Οι εξαγωγές στην Ένωση είναι 25 φορές υψηλότερες από τις εξαγωγές στη δεύτερη μεγαλύτερη εξαγωγική αγορά της, συγκεκριμένα το Κατάρ, το οποίο αντιπροσωπεύει το 2 % των ινδικών εξαγωγών όλκιμων σωλήνων. Επίσης, οι ινδικές τιμές εισαγωγής στην αγορά της Ένωσης ήταν ελαφρώς υψηλότερες από τις τιμές σε άλλες χώρες κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, με αποτέλεσμα η αγορά της Ένωσης να είναι ελαφρώς πιο επικερδής από τις άλλες αγορές.
- (171) Παρά τα ισχύοντα μέτρα, οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς πώλησαν στην Ένωση σημαντικό όγκο όλκιμων σωλήνων κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και εξακολουθούσαν να κατέχουν σημαντικό μερίδιο αγοράς κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (σχεδόν [10-14] %). Οι πωλήσεις αυτές πραγματοποιήθηκαν σε τιμή η οποία, ακόμη και με δασμούς αντιντάμπινγκ, ήταν σημαντικά χαμηλότερη από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης.
- (172) Ως εκ τούτου, η αγορά της Ένωσης θεωρείται ελκυστική για τους Ινδούς παραγωγούς και μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η διαθέσιμη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία θα χρησιμοποιηθεί, τουλάχιστον εν μέρει, για την αύξηση των εξαγωγών στην αγορά της Ένωσης. Στο πλαίσιο αυτό, υπενθυμίζεται ότι τα επίπεδα του μεριδίου αγοράς των ινδικών εισαγωγών ήταν υψηλά [17-19] % κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας, δηλαδή πριν από την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ.

6.3. Συμπέρασμα όσον αφορά την πιθανότητα συνέχισης και/ή επανάληψης της ζημίας

- (173) Στη βάση αυτή, και λαμβανομένης υπόψη της προηγούμενης και της υφιστάμενης ζημιογόνου κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η απουσία μέτρων θα οδηγούσε, κατά πάσα πιθανότητα, σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία σε ζημιογόνες τιμές, οδηγώντας σε ακόμη μεγαλύτερες ζημιές για τους ενωσιακούς παραγωγούς. Συνεπώς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, εάν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, αυτό θα οδηγήσει κατά πάσα πιθανότητα σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία σε ζημιογόνες τιμές και είναι πιθανό να συνεχιστεί η σημαντική ζημία.

7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (174) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντιντάμπινγκ αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο καθορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε σε εκτίμηση του συμφέροντος όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων, των χρηστών και του δημόσιου τομέα όσον αφορά το οικείο προϊόν, όπως προβλέπεται στην οδηγία 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²³⁾ (στο εξής: οδηγία για τον οικολογικό σχεδιασμό) και τους κανονισμούς της για συγκεκριμένα προϊόντα. Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 τρίτη περίοδος του βασικού κανονισμού, αποδόθηκε ιδιαίτερη σημασία στην ανάγκη προστασίας του κλάδου παραγωγής από τις αρνητικές επιπτώσεις των επίζημιων πρακτικών ντάμπινγκ.
- (175) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

7.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (176) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρίσκεται σε τρία κράτη μέλη (Γαλλία, Γερμανία και Ισπανία) και απασχολεί άμεσα πάνω από 2 200 άτομα σχετικά με το οικείο προϊόν.
- (177) Τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ δεν εμπόδισαν την είσοδο στην αγορά της Ένωσης των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

⁽²³⁾ Οδηγία 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τη θέσπιση πλαισίου για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα (ΕΕ L 285 της 31.10.2009, σ. 10). Η οδηγία για τον οικολογικό σχεδιασμό εφαρμόζεται με κανονισμούς για συγκεκριμένα προϊόντα, οι οποίοι ισχύουν άμεσα σε όλες τις χώρες της Ένωσης. Ο κανονισμός για τον οικολογικό σχεδιασμό καλύπτει τις νέες απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τους μετασχηματιστές μικρής, μεσαίας και μεγάλης ισχύος. Οι απαιτήσεις της βαθμίδας 1 του κανονισμού για τον οικολογικό σχεδιασμό άρχισαν να ισχύουν την 1η Ιουλίου 2015 και της βαθμίδας 2 την 1η Ιουλίου 2021. Οι απαιτήσεις της βαθμίδας 2 είναι αυστηρότερες από εκείνες για τη βαθμίδα 1. Παρότι δεν είναι δυνατό να αξιολογηθούν ακόμη τα πλήρη αποτελέσματα σε τόσο σύντομο χρονικό διάστημα από την έναρξη εφαρμογής της βαθμίδας 2, γενικά θεωρείται ότι, με βάση τις εν λόγω απαιτήσεις για τη βαθμίδα 2, θα απαιτούνται τύποι GOES βέλτιστης ποιότητας για τον σχεδιασμό και την κατασκευή μετασχηματιστών με οικονομικά αποδοτικό τρόπο και εντός των απαιτούμενων χωρικών περιορισμών.

- (178) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπάρχει μεγάλη πιθανότητα συνέχισης της ζημίας που προκάλεσαν οι εισαγωγές από την εν λόγω χώρα, εάν λήξουν τα μέτρα. Η εισροή σημαντικών όγκων εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία θα προκαλούσε περαιτέρω ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (179) Μετά την κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Tata Metaliks Limited ισχυρίστηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προστατεύεται για περισσότερα από έξι έτη, ενώ κατέχει μερίδιο αγοράς 85 %. Ως εκ τούτου, δεν είναι πιθανό να επηρεαστεί ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εάν καταργηθούν τα ισχύοντα μέτρα. Σε περίπτωση που ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής επηρεαστεί, μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να κινηθεί νέα έρευνα.
- (180) Σε αντίθεση με τον ισχυρισμό του ενδιαφερόμενου μέρους, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθεί να υφίσταται σημαντική ζημία η οποία προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία, με βάση την ανάλυση όλων των σχετικών δεικτών ζημίας, συμπεριλαμβανομένης της εξέλιξης του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ζημία είναι πιθανό να συνεχιστεί και να επιδεινωθεί εάν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων. Επομένως, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (181) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ κατά της Ινδίας είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

7.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, εμπόρων και χρηστών

- (182) Η Επιτροπή επικοινωνήσε με όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, εμπόρους και χρήστες. Κανένας από αυτούς δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής.
- (183) Η Επιτροπή δεν έλαβε καμία παρατήρηση που να δείχνει ότι η διατήρηση των μέτρων θα είχε σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στους εισαγωγείς και τους χρήστες, ο οποίος θα υπερέβαινε τον θετικό αντίκτυπο των μέτρων στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

7.3. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (184) Λαμβάνοντας υπόψη τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να άπτονται του συμφέροντος της Ένωσης για τη μη διατήρηση των ισχύοντων μέτρων στις εισαγωγές του οικείου προϊόντος καταγωγής της Ινδίας.

8. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (185) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή σχετικά με τη συνέχιση του ντάμπινγκ και της ζημίας, καθώς και σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από ολκίμο χυτοσίδηρο από την Ινδία θα πρέπει να διατηρηθούν.
- (186) Μετά την κοινοποίηση, η Tata Metaliks Limited ισχυρίστηκε ότι η συνέχιση των μέτρων θα πρέπει να θεωρηθεί εξαίρεση και όχι ο κανόνας. Αναφέρθηκε ιδίως στο άρθρο 11 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, το οποίο ορίζει ότι κάθε μέτρο αντιντάμπινγκ παραμένει σε ισχύ μόνο για όσο χρόνο χρειάζεται και παύει να ισχύει πέντε έτη από την επιβολή του. Δεδομένου ότι οι δασμοί επεκτάθηκαν εν αναμονή της παρούσας επανεξέτασης, ισχυρίστηκε ότι μέχρι τη στιγμή που θα ολοκληρωθεί η παρούσα επανεξέταση, οι δασμοί θα είναι ήδη σε ισχύ για περισσότερα από επτά έτη. Για τον λόγο αυτόν, ζήτησε από την Επιτροπή να περατώσει την έρευνα.
- (187) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, «Κάθε οριστικό μέτρο αντιντάμπινγκ παύει να ισχύει πέντε έτη από την επιβολή του ή από την ημερομηνία ολοκλήρωσης της πλέον πρόσφατης διαδικασίας επανεξέτασης η οποία κάλυψε τόσο το ντάμπινγκ, όσο και τη ζημία, εκτός αν η επανεξέταση οδήγησε στο συμπέρασμα ότι τυχόν λήξη της ισχύος του μέτρου είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή στην επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας». Η απόφαση για τη συνέχιση των μέτρων βασίζεται σε ενδελεχή αξιολόγηση όλων των πραγματικών περιστατικών που διαπιστώθηκαν κατά την έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η συνέχιση των μέτρων δεν ήταν αυτόματη ούτε συνιστούσε τον «κανόνα». Επομένως, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό ότι τα μέτρα θα πρέπει να τερματιστούν.
- (188) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα που να διασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

- (189) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντανάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμη και αν λάβουν τιμολόγιο που πληροί όλες τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση, και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (190) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές μετά την επιβολή των εξεταζόμενων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η εν λόγω έρευνα θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης του ατομικού δασμολογικού συντελεστή (ή συντελεστών) και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.
- (191) Οι ατομικοί για κάθε εταιρεία δασμολογικοί συντελεστές αντανάμπινγκ οι οποίοι καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του οικείου προϊόντος καταγωγής Ινδίας, το οποίο παράγεται από τις αναφερόμενες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντανάμπινγκ.
- (192) Μετά την κοινοποίηση, η Tata Metaliks Limited ζήτησε από την Επιτροπή να της χορηγήσει ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ. Εναλλακτικά, θεώρησε ότι η Επιτροπή θα πρέπει τουλάχιστον να εξετάσει το ενδεχόμενο επέκτασης σ' αυτήν των ατομικών συντελεστών αντανάμπινγκ που είχαν καθοριστεί για τους άλλους συνεργαζόμενους παραγωγούς του οικείου προϊόντος από την Ινδία στην αρχική έρευνα, υπό το πρίσμα της συνεργασίας της με την Επιτροπή στην παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.
- (193) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι ο στόχος της έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού είναι αποκλειστικά να καθοριστεί αν τα ισχύοντα μέτρα εξακολουθούν να είναι αναγκαία. Αυτό το είδος έρευνας επανεξέτασης δεν επιτρέπει τον καθορισμό ατομικών δασμολογικών συντελεστών για τις εταιρείες που δεν συνεργάστηκαν στην αρχική έρευνα. Ατομικός δασμολογικός συντελεστής αντανάμπινγκ μπορεί να καθοριστεί μόνο μετά από έρευνα επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 ή παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Συνεπώς, το αίτημα απορρίφθηκε.
- (194) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντανάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή⁽²⁴⁾. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Αν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (195) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁵⁾, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις αναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (196) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντανάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), με εξαίρεση τους σωλήνες κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο χωρίς εσωτερική και εξωτερική επένδυση (στο εξής: γυμνοί σωλήνες), που υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 7303 00 10 (κωδικός 7303 00 10 10) και ex 7303 00 90 (κωδικός TARIC 7303 00 90 10) καταγωγής Ινδίας.

⁽²⁴⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

⁽²⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντιτάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Jindal Saw Limited	3 %	C054
Electrosteel Castings Ltd	0 %	C055
Όλες οι άλλες εταιρείες	14,1 %	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιτάμπινγκ που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) σωλήνων κάθε είδους από όλκμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο έχει παραχθεί από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην Ινδία. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.». Αν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουνίου 2022.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN